



Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-002759- -00004-0000

Fecha: 2009-10-07 16:31:51 Dep. 2020 NUECREACIONE
 Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
 Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 6

FORMULARIO UNICO DE CORRECCION O MODIFICACION

2000-10

1

SOLICITUD DE:



Corrección de Error Material



Modificación a una solicitud

2

SOLICITANTE

Nombre: **SCA HYGIENE PRODUCTS AB**
 sociedad constituida y existente bajo las leyes
 de Suecia

Dirección: 405 03 Göteborg,
 Suecia

Teléfono: 546 09 70
 E-mail: clientes@cavelier.com
 Fax: 249 40 70

Domicilio: Göteborg,
 Suecia

IDENTIFICACION

C.C.



NIT



C.E.



Otro



Número: _____

3

REPRESENTANTE
O APODERADO

Nombre: Emilio FERRERO

Dirección: Carrera 4ª No. 72-35

Teléfono: 347 36 11

E-mail: cavelier@cavelier.com

Fax: 217 92 11

Domicilio: Bogotá, Colombia

IDENTIFICACION

C.C.



NIT



C.E.



Otro

Número: 438.019 TP 31.929

4

Número de expediente: 09.002.759 Clase: A61F 013/015

Título del Invento: **UN APARATO Y MÉTODO PARA FORMAR NÚCLEOS ABSORBENTES
 APLICADOS POR CHORRO DE AIRE**

5

Descripción de la corrección o modificación solicitada:

Informo a ese Despacho que el nombre correcto del inventor Gunnar EDWARDSON es **Gunnar EDVARDSSON**. Por lo tanto solicito a ese Despacho efectuar las anotaciones correspondientes en el trámite de la presente solicitud y tener en cuenta la mencionada corrección al momento del otorgamiento del privilegio de patente y la correspondiente expedición del Título.

6

Comprobante de pago No. 09-66.520 Fecha: 7 de septiembre de 2009

7

Anexos:



Comprobante de pago de la tasa por concepto de modificación de solicitud en trámite.



Documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor Gunnar EDVARDSSON.



Poderes, si fuere el caso



Certificado de existencia y representación legal, cuando el solicitante sea persona jurídica

85

8

NOMBRE: EMILIO FERRERO

FIRMA: 
C.C. 438.019 de Usaquén T.P. 31.929

166

JGG/ID.159347

85

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

374

AM

86

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

(1) **Gunnar EDVARDSSON**

domiciliado(s) en (1) Klarviksvägen 12, S-430 94 Bohus-Björkö, Suecia.

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

**UN APARATO Y MÉTODO PARA FORMAR
NÚCLEOS ABSORBENTES APLICADOS POR**

CHORRO DE AIRE

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

SCA HYGIENE PRODUCTS AB

constituida y existente de conformidad con las leyes de Suecia

domiciliada en SE-405 03 Göteborg, Suecia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

(1) **Gunnar EDVARDSSON**

of (1) Klarviksvägen 12, SE-430 94 Bohus-Björkö, Sweden.

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

**AN APPARATUS AND METHOD FOR FORMING
AIR-LAID ABSORBENT CORES**

state as well that assigna without reservations or limitations in favour of

SCA HYGIENE PRODUCTS AB

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of Sweden

domiciled in SE-405 03 Göteborg, Sweden

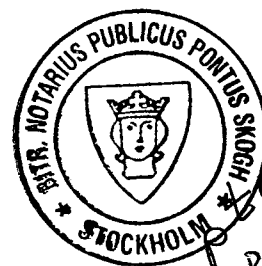
all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in

por/by **Gunnar EDVARDSSON**

Firma/Signature

G. Edv



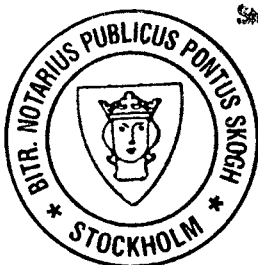
3

This is to certify that
Mr Gunnar Edvardsson ---
has signed his name overleaf.

Stockholm, August 26, 2009

Ex officio:

Notary Public



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Sweden

This public document:

2. has been signed by Pontus Skogh
3. acting in the capacity of Deputy Notary Public
4. bears the seal/stamp of Deputy Notary Public
..... Pontus Skogh Stockholm

Certified

5. at Stockholm

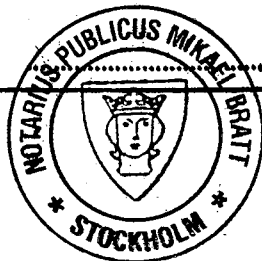
6. the 26th of Aug., 2009

7. by Mikael Bratt
..... Notary Public

8. N° 2394/09

9. Seal/stamp:

10. Signature:



87

TRADUCCIÓN OFICIAL 244/2009 DE UN DOCUMENTO EN INGLÉS Y ESPAÑOL POR EL CUAL EL ABAJO FIRMANTE, 1) GUNNAR EDVARDSSON, RESIDENTE EN KLARVIKSVÄGEN 12, SE-430 94 BOHUS-BJÖRKO, SUECIA, DECLARA BAJO JURAMENTO SER EL INVENTOR ÚNICO Y VERDADERO DEL INVENTO "UN APARATO Y MÉTODO PARA FORMAR NÚCLEOS ABSORBENTES APLICADOS POR CHORRO DE AIRE" Y QUE CEDE Y TRANSFIERE SIN LIMITACIÓN A FAVOR DE LA SOCIEDAD SCA HYGIENE PRODUCTS AB, UNA SOCIEDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DE SUECIA, DOMICILIADA EN SE-405 03, GÖTEBORG, TODOS LOS DERECHOS INHERENTES A DICHA INVENCIÓN Y QUE LA CITADA COMPAÑÍA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE DE INVENCIÓN CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO POR GUNNAR EDVARDSSON. FIRMA ILEGIBLE

SELLO: POR LA PRESENTE SE CERTIFICA QUE EL SEÑOR GUNNAR EDVARDSSON HA FIRMADO AL REVERSO. ESTOCOLMO, 26 DE AGOSTO DE 2009. FIRMADO: NOTARIO PUBLICO, EX OFFICIO

SELLO:

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: SUECIA
2. Este documento público ha sido firmado por PONTUS SKOGH
3. quien actúa en su calidad de NOTARIO PÚBLICO SUPLENTE,
4. lleva el sello/estampilla de NOTARIO PUBLICO SUPLENTE, PONTUS SKOGH, ESTOCOLMO

CERTIFICADO

5. En Estocolmo.
6. el 26 de agosto de 2009

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

7. Por Mikael Bratt, notario público

8. No. 2394/09

9. Sello/estampilla: notario público, Mikael Bratt, Estocolmo

10. Firma: ilegible

ECN\ECN\ID-158029\WPCL002G

COLO-11256-841-210-3

Bogotá, 14 de septiembre de 2009.

Eduardo Calado

Eduardo Calado Noguera

TRADUCTOR OFICIAL

Inglés - Español - Inglés

Res. 541 Febrero de 1976

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

955162

Eduardo Calado
LOPATI...
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2009 SET 16 A 9:24

Quito
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

49

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

No. 09-002759- -00004-0000

Fecha: 2009-10-07 16:31:51 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11- PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 6

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800178089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 09 - 66,520
FECHA : SEPTIEMBRE 7 DE 2009

***** CONSIGNACION *****

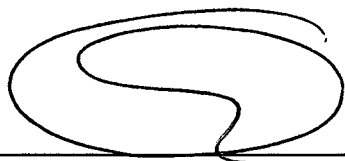
DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	Nº. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	17854583	07/09/2009	52,455,000.00

***** C O N C E P T O *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEHAS COMERCIALES	111,000.00
		TOTAL :	\$ 111,000.00

SON: CIENTO ONCE MIL PESOS

RESPONSABLE :



RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

0010: 11256-841-210-3

89



2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
SCA HYGIENE PRODUCTS AB

REFERENCIA	Radicación No.	9 2759
	Solicitud internacional	PCT/SE2006/050269
	Fecha inicio fase nacional	20/02/2009
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	9841
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

14 ENE. 2010


JESUS FERNEL GARCIA GARCIA
Director de Nuevas Creaciones (E)

jfernand